



V Bruseli 14. 9. 2016
COM(2016) 582 final

2016/0274 (COD)

Návrh

**NARIADENIE EURÓPSKEHO PARLAMENTU A RADY,
ktorým sa mení nariadenie (ES, Euratom) č. 480/2009, ktorým sa zriaďuje Garančný
fond pre vonkajšie opatrenia**

DÔVODOVÁ SPRÁVA

1. KONTEXT NÁVRHU

• Dôvody a ciele návrhu

Tento návrh je súčasťou ambiciózneho externého investičného plánu (ďalej len „EIP“), ktorý zverejnila Komisia vo svojom oznámení zo 7. júna 2016 o vytvorení nového rámca partnerstva s tretími krajinami v rámci európskej migračnej agendy¹. Iniciatíva EIP bol následne prijatá Európskou radou 28. júna 2016 a jej cieľom je riešiť hlavné príčiny migrácie a súčasne prispievať k dosahovaniu cieľov udržateľného rozvoja. Predkladaným návrhom sa zavádzajú dve zmeny nariadenia Rady (ES, Euratom) č. 480/2009 z 25. mája 2009. Spolu so samostatným legislatívnym návrhom na zmenu rozhodnutia Európskeho parlamentu a Rady č. 466/2014/EÚ zo 16. apríla 2014, ktorým sa Európskej investičnej banke (ďalej len „EIB“) poskytuje záruka EÚ na straty z finančných operácií na podporu investičných projektov mimo územia Únie, návrh EIB umožní, aby prispievala k EIP kvantitatívnym aj kvalitatívnym rozšírením mandátu EIB na poskytovanie vonkajších úverov (ďalej len „ELM“). Na základe toho bude EIB môcť zásadne prispieť k dosiahnutiu cieľov EIP, najmä poskytnutím dodatočného financovania príjemcom zo súkromného sektora.

Ako súčasť úsilia Komisie riešiť hlavné príčiny migrácie sa navrhuje udeliť EIB nový mandát na poskytovanie úverov súkromnému sektoru. V rámci mandátu na poskytovanie úverov súkromnému sektoru Únia bude mať nárok na príjmy z rizikovej prirážky plynúce z finančných operácií EIB. Tieto príjmy by mali byť prevedené do Garančného fondu pre vonkajšie opatrenia, ako to upravuje nariadenie Rady (ES, Euratom) č. 480/2009 z 25. mája 2009.

Prebytky garančného fondu, ktoré presahujú 10 % celkových nesplatených úverov, sa poukážu/vložia späť do rozpočtu. Cieľom tejto úpravy je lepšia ochrana rozpočtu pred možným dodatočným rizikom zlyhania operácií EIB súvisiacich s migračnou krízou.

Doteraz aktíva garančného fondu spravovala EIB. S riadením podobných finančných operácií má Komisia veľa skúseností. Má veľmi dobré predpoklady na nezávislú správu garančného fondu, čo by predstavovalo snahu o zefektívnenie a zjednotenie činností správy aktív Komisie opierajúc sa o existujúce štruktúry a už dosiahnuté dobré výsledky. Komisia je už poverená správou záručného fondu pre Európsky fond pre strategické investície (ďalej len „EFSI“). To znamená, že spravovanie aktív garančného fondu by sa malo previesť na Európsku komisiu.

• Súlad s existujúcimi ustanoveniami v danej oblasti politiky a s ďalšími politikami Únie

Tento návrh je neoddeliteľnou súčasťou EIP, kľúčovej politiky iniciatívy Únie. Obsahuje podporné opatrenia potrebné na fungovanie európskeho partnerstva v oblasti inovácií, najmä nového mandátu EIB na poskytovanie úverov súkromnému sektor.

¹ COM(2016) 385 zo 7. 6. 2016

Komisia navrhuje súbežne vykonať revíziu nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) č. 966/2012 (ďalej len „nariadenie o rozpočtových pravidlách“), v ktorom navrhuje nový oddiel o rozpočtových zárukách, v ktorom sa ustanoví spoločný regulačný rámec Únie pre záruky s podmieneným záväzkom, ako aj spoločný rezervný fond spravovaný Komisiou. Ustanovenia uvedené v tomto návrhu sú v súlade s cieľmi uvedenými v návrhu na revíziu nariadenia o rozpočtových pravidlách.

2. PRÁVNÝ ZÁKLAD, SUBSIDIARITA A PROPORCIONALITA

• Právny základ

Články 209 a 212 Zmluvy o fungovaní Európskej únie.

• Proporcionalita

Tento návrh obsahuje doplňujúce ustanovenia, a je teda potrebný na fungovanie EIP, a to najmä pre nový mandát EIB na poskytovanie úverov súkromnému sektoru.

• Subsidiarita (v prípade inej ako výlučnej právomoci)

V súlade so zásadou subsidiarity a proporcionality, ktoré sú stanovené v článku 5 Zmluvy o EÚ, ciele navrhovaných opatrení nie je možné uspokojivo dosiahnuť na úrovni členských štátov, a preto ich možno lepšie dosiahnuť na úrovni EÚ. Z dôvodu rôznej schopnosti finančných inštitúcií členských štátov konať a z dôvodu rozsahu a účinkov navrhovaných opatrení možno sledované ciele lepšie dosiahnuť na úrovni Únie.

3. VÝSLEDKY HODNOTENÍ EX POST, KONZULTÁCIÍ SO ZAJINTERESOVANÝMI STRANAMI A POSÚDENÍ VPLYVU

V roku 2016 vypracoval konzultant externú štúdiu, ktorej hlavným cieľom bolo posúdiť hlavné parametre pre garančný fond. V správe sa dospelo k záveru, že cieľový pomer 9 % uvedený v nariadení (ES, Euratom) č. 480/2009 sa naďalej považuje za vhodnú pre súčasnú úroveň rizika portfólia úverov. Ďalšie externé preskúmanie cieľového pomeru by sa malo uskutočniť s najväčšou pravdepodobnosťou v roku 2019. Okrem toho, mechanizmy garančného fondu sa ukázali ako účinné pri ochrane rozpočtu EÚ a na umožnenie dosiahnutia vonkajších zásahov zo strany EÚ.

4. VPLYV NA ROZPOČET

V rámci nového mandátu na poskytovanie úverov súkromnému sektoru zriadeného samostatným legislatívnym aktom, Únia bude mať nárok na príjmy z rizikovej prirážky vytvorenej v rámci finančných operácií EIB. Príjmy z rizikovej prirážky budú kompenzovať vyššie riziko a počas obdobia existencie tohto nástroja budú prispievať k financovaniu dodatočných rozpočtových potrieb na tvorbu rezervy garančného fondu. Neočakáva sa, že návrh bude mať nejaký vplyv na rozpočet, pretože rizikové prirážky predstavujú prílev kapitálu do garančného fondu. Budú účtované Európskej investičnej banke za riziká, ktoré znáša rozpočet Únie.

V záujme lepšej ochrany rozpočtu pred možným dodatočným rizikom zlyhania finančných operácií EIB súvisiacich s migračnou krízou, prebytky garančného fondu, ktoré presiahnu 10 % namiesto 9 % nesplatených úverov, sa poukážu/vložia späť do rozpočtu.

5. ĎALŠIE PRVKY

• Plány vykonávania, spôsob monitorovania, hodnotenia a podávania správ

Podľa nariadenia Rady (ES, Euratom) č. 480/2009 predkladá Komisia do 31. mája každého roka správu Európskemu parlamentu, Rade a Dvoru audítorov o stave garančného fondu a jeho spravovaní. Teraz sa navrhuje, aby do 31. marca Komisia predkladala správu o stave garančného fondu v rámci finančných výkazov Komisie. Správa o správe garančného fondu sa zasiela Európskemu parlamentu, Rade a Dvoru audítorov do 31. mája každý rok.

Finančné operácie EIB v rámci záruky EÚ bude riadiť a monitorovať EIB v súlade s príslušnými pravidlami a postupmi EIB vrátane primeraných auditových, kontrolných a monitorovacích opatrení. Okrem toho Rada guvernérov EIB, v ktorej má Komisia zastúpenie prostredníctvom riaditeľa a zástupcu riaditeľa, schvaľuje všetky finančné operácie EIB a monitoruje, či je EIB riadená v súlade s jej štatútom a v zmysle všeobecných smerníc vydaných Radou guvernérov.

Existujúca trojstranná dohoda medzi Komisiou, Dvorom audítorov a EIB stanovuje pravidlá, na základe ktorých Dvor audítorov má vykonávať svoje audity finančných operácií EIB v rámci záruky EÚ.

Pravidelné správy sa pripravujú podľa rozhodnutia 466/2014/EÚ. Komisia každoročne predkladá Európskemu parlamentu a Rade správu o vykonávaní mandátu zo strany EIB.

Podávanie správ týkajúcich sa výsledkov sa bude zakladať na príslušnom súhrne ukazovateľov v rámci celého portfólia, ak je to možné, alebo v rámci daného sektora. V kontexte rámca merania výsledkov sa budú tieto ukazovatele merať počas celého projektového cyklu na úrovni posudzovania a počas monitorovania až do úplného vykonania projektu. Ukazovatele sa majú merať hneď, ako budú k dispozícii prvé výsledky v oblasti rozvoja – zvyčajne do troch rokov po ukončení projektu. V maximálnej možnej miere budú použité aj na záverečnú správu podľa rozhodnutia 466/2014/EÚ.

Okrem toho EIB predkladá Komisii štatistické, finančné a účtovné údaje o každej finančnej operácii, na ktorú sa vzťahuje záruka EÚ, ktoré sú potrebné na plnenie oznamovacích povinností Komisie alebo vyplývajú z požiadaviek Európskeho dvora audítorov, ako aj osvedčenie audítora o neuhradených sumách v rámci finančných operácií EIB.

• Podrobné vysvetlenie konkrétnych ustanovení návrhu

do garančného fondu v súčasnosti plynú: 1. jedna ročná platba zo všeobecného rozpočtu Únie, 2. úroky z investovaných zdrojov garančného fondu a 3. sumy vymožené od dlžníkov v omeškaní. Príjmy z rizikovej prirážky vytvorené v rámci nového mandátu EIB na poskytovanie úverov súkromnému sektoru budú predstavovať štvrtý zdroj príjmov pre garančný fond. Navrhuje sa podľa toho zmeniť článok 2 nariadenia (ES, Euratom) č. 480/2009.

Doteraz aktíva garančného fondu spravovala EIB. S riadením podobných finančných operácií má Komisia veľa skúseností. Má veľmi dobré predpoklady na nezávislú správu garančného fondu, čo by predstavovalo snahu o zefektívnenie a zjednotenie činností správy aktív Komisie opierajúc sa o existujúce štruktúry a už dosiahnuté dobré výsledky. Komisia je už poverená správou záručného fondu pre EFSI. To znamená, že spravovanie aktív garančného fondu by sa malo previesť na Európsku komisiu.

Navrhuje sa podľa toho zmeniť článok 7 nariadenia (ES, Euratom) č. 480/2009.

Návrh

NARIADENIE EURÓPSKEHO PARLAMENTU A RADY,

ktorým sa mení nariadenie (ES, Euratom) č. 480/2009, ktorým sa zriaďuje Garančný fond pre vonkajšie opatrenia

EURÓPSKY PARLAMENT A RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie, a najmä na jej články 209 a 212,

so zreteľom na návrh Európskej komisie,

po postúpení návrhu legislatívneho aktu národným parlamentom,

konajúc v súlade s riadnym legislatívnym postupom,

keďže:

- (1) Garančný fond pre vonkajšie opatrenia upravuje nariadenie Rady (ES, Euratom) č. 480/2009¹.
- (2) garančný fond sa financuje jednou ročnou platbou zo všeobecného rozpočtu Únie, úrokmi z investovaných zdrojov garančného fondu a zo súm vymožených od dlžníkov v omeškaní.
- (3) Príjmy z rizikovej prirážky plynúce z finančných operácií Európskej investičnej banky (ďalej len „EIB“), na ktoré sa poskytuje záruka z rozpočtu Únie, by sa mali poukázať/vložiť do garančného fondu.
- (4) Prebytky garančného fondu, ktoré presahujú 10 % celkových splatných kapitálových záväzkov Únie, by sa mali vložiť//poukázať späť do všeobecného rozpočtu Únie v záujme lepšej ochrany rozpočtu pred možným dodatočným rizikom zlyhania finančných operácií EIB na odstránenie hlavných príčin migrácie.
- (5) Finančná správa garančného fondu by sa mala presunúť z EIB na Komisiu, ktorá pri správe podobných investícií využíva zaužívané postupy. Prevzatie správy aktív garančného fondu by malo Komisii na základe existujúcich štruktúr a pozitívnych dosiahnutých výsledkov umožniť zjednodušiť a konsolidovať činnosti v oblasti správy aktív.
- (6) Nariadenie (ES, Euratom) č. 480/2009 by sa preto malo zodpovedajúcim spôsobom zmeniť,

PRIJALI TOTO NARIADENIE:

Článok 1

Nariadenie (ES, Euratom) č. 480/2009 sa mení takto:

¹ Nariadenie Rady (ES, Euratom) č. 480/2009 z 25. mája 2009, ktorým sa zriaďuje Garančný fond pre vonkajšie opatrenia (Ú. v. EÚ L 145, 10.6.2009, s. 10).

1. v článku 2 sa dopĺňa táto štvrtá zarážka:

„– príjmy z rizikovej prirážky vytvorené v rámci finančných operácií EIB, v prípade ktorých Únia poskytuje záruku.“;

2. V článku 3 sa tretí odsek nahrádza takto:

„ak suma garančného fondu prekročí 10 % celkových splatných kapitálových záväzkov, prebytok sa poukáže//vloží späť do všeobecného rozpočtu Európskej únie. Tento prebytok sa uhradí v rámci jednej transakcie do osobitného rozpočtového riadku vo výkaze príjmov všeobecného rozpočtu Európskej únie na rok $n + 1$ na základe rozdielu na konci roka $n-1$ medzi sumou 10 % celkových nesplatených kapitálových záväzkov a hodnotou čistých aktív fondu, vypočítanou na začiatku roka n .“;

3. Článok 7 sa nahrádza takto:

„Článok 7

Komisia zabezpečuje finančnú správu fondu. Komisia spravuje a investuje zdroje garančného fondu v súlade so zásadou riadneho finančného hospodárenia, pričom dodržiava primerané prudenciálne pravidlá.“;

4. Článok 8 sa nahrádza takto:

„Článok 8

Komisia do 31. marca každého roka predkladá Európskemu parlamentu, Rade a Dvoru audítorov v rámci finančných výkazov Komisie požadované informácie o stave garančného fondu.

Okrem toho každý rok do 31. mája predkladá Európskemu parlamentu, Rade a Dvoru audítorov výročnú správu o správe garančného fondu v predchádzajúcom kalendárnom roku. Výročná správa obsahuje prezentáciu finančnej situácie garančného fondu ku koncu predchádzajúceho kalendárneho roka, finančných tokov v priebehu predchádzajúceho kalendárneho roka, ako aj významných transakcií a všetky relevantné informácie o finančných účtoch. Správa obsahuje aj informácie o finančnej správe, výkonnosti a rizikách garančného fondu ku koncu predchádzajúceho kalendárneho roka.

Článok 2

Toto nariadenie nadobúda účinnosť dvadsiatym dňom po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli

*Za Európsky parlament
predseda*

*Za Radu
predseda*

LEGISLATÍVNY FINANČNÝ VÝKAZ

1. RÁMEC NÁVRHU/INICIATÍVY

- 1.1. Názov návrhu/iniciatívy
- 1.2. Príslušné oblasti politiky v rámci ABM/ABB
- 1.3. Druh návrhu/iniciatívy
- 1.4. Ciele
- 1.5. Dôvody návrhu/iniciatívy
- 1.6. Trvanie a finančný vplyv
- 1.7. Plánovaný spôsob hospodárenia

2. OPATRENIA V OBLASTI RIADENIA

- 2.1. Opatrenia týkajúce sa monitorovania a predkladania správ
- 2.2. Systémy riadenia a kontroly
- 2.3. Opatrenia na predchádzanie podvodom a nezrovnalostiam

3. ODHADOVANÝ FINANČNÝ VPLYV NÁVRHU/INICIATÍVY

- 3.1. Príslušné okruhy viacročného finančného rámca a rozpočtové riadky výdavkov
- 3.2. Odhadovaný vplyv na výdavky
 - 3.2.1. *Zhrnutie odhadovaného vplyvu na výdavky*
 - 3.2.2. *Odhadovaný vplyv na operačné rozpočtové prostriedky*
 - 3.2.3. *Odhadovaný vplyv na administratívne rozpočtové prostriedky*
 - 3.2.4. *Súlad s platným viacročným finančným rámcom*
 - 3.2.5. *Príspevky od tretích strán*
- 3.3. Odhadovaný vplyv na príjmy

LEGISLATÍVNY FINANČNÝ VÝKAZ

1. RÁMEC NÁVRHU/INICIATÍVY

1.1. Názov návrhu/iniciatívy

Nariadenie Rady, ktorým sa mení nariadenie Rady (ES, Euratom) č. 480/2009 z 25. mája 2009, ktorým sa zriaďuje Garančný fond pre vonkajšie opatrenia

1.2. Príslušné oblasti politiky v rámci ABM/ABB³

Hlava 01 – Hospodárske a finančné veci

Činnosť ABB: „Podporovať prosperitu za hranicami EÚ“ a

Činnosť ABB: „Finančné operácie a nástroje“.

1.3. Druh návrhu/iniciatívy

☐ Návrh/iniciatíva sa týka **novej akcie**

☐ Návrh/iniciatíva sa týka **novej akcie, ktorá nadväzuje na pilotný projekt/prípravnú akciu⁴**

☒ Návrh/iniciatíva sa týka **predĺženia trvania existujúcej akcie**

☐ Návrh/iniciatíva sa týka **akcie presmerovanej na novú akciu**

1.4. Ciele

1.4.1. Viacročné strategické ciele Komisie, ktoré sú predmetom návrhu/iniciatívy

Tento návrh predstavuje súčasť ambiciózneho vonkajšieho investičného plánu (EIP), ktorý Komisia zverejnila vo svojom oznámení zo 7. júna 2016 o vytvorení nového partnerstva s tretími krajinami v rámci európskej migračnej agendy. Iniciatíva EIP bola následne prijatá Európskou radou 28. júna 2016 a jej cieľom je odstrániť hlavné príčiny migrácie a súčasne prispieť k dosiahnutiu ostatných rozvojových cieľov. Tento návrh tvorí neoddeliteľnú súčasť vonkajšieho investičného plánu (EIP), ktorý je jedným z kľúčových politických iniciatív Únie. Obsahuje doplnujúce ustanovenia potrebné na fungovanie EIP, najmä nového mandátu EIB na poskytovanie úverov súkromnému sektoru, ako sa predpokladá v návrhu Komisie na rozhodnutie Európskeho parlamentu a Rady, ktorým sa mení rozhodnutie 466/2014/EÚ.

1.4.2. Osobitné ciele a príslušné činnosti v rámci ABM/ABB

Osobitný cieľ č.

Osobitný cieľ ABM č. 2: „Zlepšiť profil EÚ, jej vonkajšie zastúpenie pri EIB, EBOR a ostatných medzinárodných finančných inštitúciách a kontakty s nimi vrátane zlepšenia dobrého mena EÚ na príslušných ekonomických fórach s cieľom posilniť konvergenciu medzi ich stratégiami a operáciami a prioritami EÚ v oblasti vonkajších vzťahov.“

Príslušné činnosti v rámci ABM/ABB

³ ABM: riadenie podľa činností; ABB: zostavovanie rozpočtu podľa činností.

⁴ Podľa článku 54 ods. 2 písm. a) alebo b) nariadenia o rozpočtových pravidlách.

1.4.3. *Očakávané výsledky a vplyv*

Uved'te, aký vplyv by mal mať návrh/iniciatíva na príjemcov/cieľové skupiny.

Zámerom navrhovanej zmeny nariadenia (ES, Euratom) č. 480/2009 je vytvorenie nevyhnutných predpokladov pre Garančný fond pre vonkajšie opatrenia na získanie rizikových prirážok pochádzajúcich z finančných operácií EIB v rámci mandátu na poskytovanie úverov súkromnému sektoru, ktorý sa venuje projektom na podporu utečencov a/alebo hostiteľských komunit. Okrem toho prevzatie správy aktív Garančného fondu pre vonkajšie opatrenia by malo zefektívniť a konsolidovať činnosti v oblasti správy aktív Komisie, ktorá bude stavať na existujúcich štruktúrach a pozitívnych dosiahnutých výsledkoch. Vplyv na cieľových príjemcov v rámci operácií EIB v súkromnom sektore bude EIB hodnotiť v kontexte svojho rámca merania výsledkov (REM), pre ktorý EIB vyvinie nové ukazovatele pre projekty, ktoré obsahujú strategické opatrenia na zvládnutie migračnej krízy.

1.4.4. *Ukazovatele výsledkov a vplyvu*

Uved'te ukazovatele, pomocou ktorých je možné sledovať uskutočňovanie návrhu/iniciatívy.

Pokiaľ ide o rizikovú prirážku, ukazovateľom by bolo riadne vyplatenie príjmov do garančného fondu.

Pokiaľ ide o prevzatie správy garančného fondu, ukazovateľmi by bola skutočnosť, že odovzdanie správy prebehne bez problémov, a nasledovne bude fond spravovaný v súlade so zásadami riadneho finančného hospodárenia.

1.5. **Dôvody návrhu/iniciatívy**

1.5.1. *Potreby, ktoré sa majú uspokojiť v krátkodobom alebo dlhodobom horizonte*

Prijatie návrhu Komisie na rozhodnutie Európskeho parlamentu a Rady, ktorým sa mení rozhodnutie Európskeho parlamentu a Rady 466/2014/EÚ, ktorým sa Európskej investičnej banke poskytuje záruka EÚ na pokrytie strát z finančných operácií na podporu investičných projektov mimo Únie.

1.5.2. *Prínos zapojenia Európskej únie*

Pridaná hodnota záruky EÚ zaistenej garančným fondom je uvedená v legislatívnom finančnom výkaze, ktorý je pripojeným k návrhu Komisie, ktorým sa mení rozhodnutie 466/2014/EÚ. Mandát na poskytovanie vonkajších úverov zabezpečuje politickú a finančnú podporu EÚ pre EIB pri poskytovaní úverov v krajinách a na investičné projekty, ktoré by inak z dôvodu vysokého rizika neboli schopné vyhovieť štandardným usmerneniam a kritériám EIB.

1.5.3. *Poznatky získané z podobných skúseností v minulosti*

Neuvádza sa.

1.5.4. *Zlučiteľnosť a možná synergia s inými vhodnými finančnými nástrojmi*

Synergia s návrhom rozhodnutia Komisie, ktorým sa mení rozhodnutie Európskeho parlamentu a Rady 466/2014/EÚ, ktorým sa poskytuje záruka EÚ Európskej

investičnej banke na pokrytie strát z finančných operácií na podporu investičných projektov mimo Únie.

Financovanie operácií, ktorých riziko je kryté garančným fondom sa dopĺňa činnosti vykonávané v rámci nástrojov vonkajšej pomoci EÚ.

1.6. Trvanie a finančný vplyv

☐ Návrh/iniciatíva s **obmedzeným trvaním**

– ☐

– ☐ Finančný vplyv trvá od RRRR do RRRR

☒ X Návrh/iniciatíva s **neobmedzeným trvaním**

– Pokiaľ ide o prevzatie správy Garančného fondu pre vonkajšie opatrenia Komisiou, odovzdanie sa uskutoční v rokoch 2017/2018.

– potom bude vykonávanie pokračovať v plnom rozsahu.

1.7. Plánovaný spôsob hospodárenia⁵

☒ x **Priame hospodárenie** na úrovni Komisie

– ☐ x prostredníctvom jej útvarov vrátane zamestnancov v delegáciách Únie;

– ☐ prostredníctvom výkonných agentúr

☐ **Zdieľané hospodárenie** s členskými štátmi

☐ **Nepriame hospodárenie** s delegovaním úloh súvisiacich s plnením rozpočtu na:

– ☐ tretie krajiny alebo subjekty, ktoré tieto krajiny určili,

– ☐ medzinárodné organizácie a ich agentúry (uved'te),

– ☐ EIB a Európsky investičný fond,

– ☐ subjekty uvedené v článkoch 208 a 209 nariadenia o rozpočtových pravidlách,

– ☐ verejnoprávne subjekty,

– ☐ súkromnoprávne subjekty poverené vykonávaním verejnej služby, pokiaľ tieto subjekty poskytujú dostatočné finančné záruky,

– ☐ súkromnoprávne subjekty spravované právom členského štátu, ktoré sú poverené vykonávaním verejno-súkromného partnerstva a ktoré poskytujú dostatočné finančné záruky,

– ☐ osoby poverené vykonávaním osobitných činností v oblasti SZBP podľa hlavy V Zmluvy o EÚ a určené v príslušnom základnom akte.

– *V prípade viacerých spôsobov hospodárenia uveďte v oddiele „Poznámky“ presnejšie vysvetlenie.*

Poznámky:

⁵ Vysvetlenie spôsobov hospodárenia a odkazy na nariadenie o rozpočtových pravidlách sú k dispozícii na webovej stránke BudgWeb: http://www.cc.cec/budg/man/budgmanag/budgmanag_en.html.

2. OPATRENIA V OBLASTI RIADENIA

2.1. Opatrenia týkajúce sa monitorovania a predkladania správ

Uved'te časový interval a podmienky, ktoré sa vzťahujú na tieto opatrenia.

V súlade s článkom 8 nariadenia Rady (ES, Euratom) č. 480/2009, Komisia do 31. mája nasledujúceho rozpočtového roka zasiela Európskemu parlamentu, Rade a Dvoru audítorov výročnú správu o stave garančného fondu a jeho spravovaní v predchádzajúcom roku. V článku 9 nariadenia sa stanovuje, že výkaz príjmov a výdavkov a súvaha o operáciách garančného fondu sa pripojí k výkazu príjmov a výdavkov a súvahe Spoločenstiev.

2.2. Systémy riadenia a kontroly

2.2.1. Zistené riziká

V súlade s článkom 1 ods. nariadenia 480/2009 sa zdroje garančného fondu majú investovať. S týmito investíciami sa viaže investičné riziko (napr. trhové a kreditné riziko) a určité operačné riziko.

2.2.2. Údaje o zavedenom systéme vnútornej kontroly

Komisia spravuje aktíva garančného fondu v súlade s nariadením 480/2009 a na základe jej vlastných platných interných pravidiel a postupov. Budú sa vykonávať pravidelné externé audity.

Príjmy sa budú spravovať v súlade s nariadením o rozpočtových pravidlách.

2.2.3. Odhad nákladov a prínosov kontrol a posúdenie očakávanej úrovne rizika chyby

Celková nákladová účinnosť kontrol činností v oblasti správy aktív v roku 2015, meraná ako podiel celkových nákladov na kontroly [založená na príslušnom plnom pracovnom čase (FTE) vo vzťahu k celkovým spravovaným aktívam pokladnice] vedie Komisiu k záveru, že kontroly sú dostatočne účinné a nákladovo efektívne. Rovnaké systémy kontroly sa budú uplatňovať na dodatočné spravované aktíva.

2.3. Opatrenia na predchádzanie podvodom a nezrovnalostiam

Uved'te existujúce a plánované preventívne a ochranné opatrenia.

Hlavnú zodpovednosť za prijímanie opatrení zameraných na predchádzanie podvodom má EIB. Ide najmä o to, aby sa pri finančných operáciách uplatňovala „politika EIB v oblasti predchádzania a zabraňovania korupcii, podvodom, kolúzii, nátlaku, praniu špinavých peňazí a financovaniu terorizmu v činnostiach Európskej investičnej banky“. EIB prijala politiku voči slabo regulovaným, netransparentným a nespôsobujúcim jurisdikciám.

EIB sa zaviazala zachovať striktnú politiku boja proti daňovým podvodom, daňovým únikom a škodlivým daňovým praktikám vo všetkých svojich činnostiach, a to aj pri poskytovaní úverov prostredníctvom finančných sprostredkovateľov. Neustále monitoruje pokrok v medzinárodných normách s cieľom udržať si vedúcu úlohu

medzi medzinárodnými finančnými inštitúciami v boji proti týmto škodlivým daňovým praktikám a zabezpečiť, aby jej politiky voči slabo regulovaným, netransparentným a nespolupracujúcim jurisdikciám boli schopné reagovať na zásadné zmeny.

V roku 2014 bol aktualizovaný rámec skupiny EIB pre boj proti praniu špinavých peňazí a financovaniu terorizmu (AML-CFT) a uverejnený na webovom sídle EIB, kde sa stanovujú základné zásady upravujúce AML-CFT a súvisiace hľadiská bezúhonnosti v činnosti skupiny EIB, a ktorého cieľom je zabrániť tomu, aby skupina EIB, jej riadiace orgány, zamestnanci a protistrany, boli spájané alebo zneužívané na pranie špinavých peňazí, financovania terorizmu alebo inej trestnej činnosti.

Pokiaľ ide o prevzatie spravovania garančného fondu uplatňujú sa vnútorné pravidlá Komisie vrátane osobitných postupov zavedených na účely správy finančných aktív.

3. ODHADOVANÝ FINANČNÝ VPLYV NÁVRHU/INICIATÍVY

3.1. Príslušné okruhy viacročného finančného rámca a rozpočtové riadky výdavkov

- Existujúce rozpočtové riadky

V poradí, v akom za sebou nasledujú okruhy viacročného finančného rámca a rozpočtové riadky.

Okruh viacročného finančného rámca	Rozpočtový riadok	Druh výdavkov	Príspevky			
	Číslo [...][Názov..... ...]	DRP/NRP ⁶ .	krajín EZVO ⁷	kandidátsk ych krajín ⁸	tretích krajín	v zmysle článku 21 ods. 2 písm. b) nariadenia o rozpočtových pravidlách
	01.0305 záruka EÚ na úvery EIB a záruky na úvery v rámci operácií v tretích krajinách		NIE	Nie	Nie	Nie
	[...][XX YY YY YY] 01.0306 Financovanie garančného fondu	DRP/NR P	NIE	NIE	NIE	NIE

- Požadované nové rozpočtové riadky

V poradí, v akom za sebou nasledujú okruhy viacročného finančného rámca a rozpočtové riadky.

Okruh viacročného finančného rámca	Rozpočtový riadok	Druh výdavkov	Príspevky			
	Číslo [...][Názov..... ...]	DRP/NRP	krajín EZVO	kandidátsk ych krajín	tretích krajín	v zmysle článku 21 ods. 2 písm. b) nariadenia o rozpočtových pravidlách
	[...][XX YY YY YY]		ÁNO/N IE	ÁNO/NI E	ÁNO/N IE	ÁNO/NIE

⁶ DRP = diferencované rozpočtové prostriedky / NRP = nediferencované rozpočtové prostriedky.

⁷ EZVO: Európske združenie voľného obchodu.

⁸ Kandidátske krajiny a prípadne potenciálne kandidátske krajiny západného Balkánu.

3.2. Odhadovaný vplyv na výdavky

3.2.1. Zhrnutie odhadovaného vplyvu na výdavky

v mil. EUR (zaokrúhlené na 3 desatinné miesta)

Okruh viacročného finančného rámca	Číslo	[Názov.....]
---	-------	--------------

GR: <.....>			Rok N ⁹	Rok N+1	Rok N+2	Rok N+3	Uveďte všetky roky, počas ktorých vplyv trvá (pozri bod 1.6)			SPOLU
• Operačné rozpočtové prostriedky										
Číslo rozpočtového riadka	Závázky	1.								
	Platby	2.								
Číslo rozpočtového riadka	Závázky	1a)								
	Platby	2 a)								
Administratívne rozpočtové prostriedky financované z balíka prostriedkov určených na realizáciu osobitných programov ¹⁰										
Číslo rozpočtového riadka		3.								
Rozpočtové prostriedky pre GR SPOLU<.....>	Závázky	=1+1a +3								
	Platby	=2+2a +3								

⁹ Rok N je rokom, v ktorom sa návrh/iniciatíva začína uskutočňovať.

¹⁰ Technická a/alebo administratívna pomoc a výdavky určené na financovanie realizácie programov a/alebo akcií Európskej únie (pôvodné rozpočtové riadky „BA“), nepriamy výskum, priamy výskum.

• Operačné rozpočtové prostriedky SPOLU	Závázky	4.								
	Platby	5.								
• Administratívne rozpočtové prostriedky financované z balíka prostriedkov určených na realizáciu osobitných programov SPOLU		6.								
Rozpočtové prostriedky OKRUHU <...> viacročného finančného rámca SPOLU	Závázky	=4+ 6								
	Platby	=5+ 6								

Ak má návrh/iniciatíva vplyv na viaceré okruhy:

• Operačné rozpočtové prostriedky SPOLU	Závázky	4.								
	Platby	5.								
• Administratívne rozpočtové prostriedky financované z balíka prostriedkov určených na realizáciu osobitných programov SPOLU		6.								
Rozpočtové prostriedky OKRUHOV 1 až 4 viacročného finančného rámca SPOLU (referenčná suma)	Závázky	=4+ 6								
	Platby	=5+ 6								

Okruh viacročného finančného rámca	5	„Administratívne výdavky“
---	----------	---------------------------

v mil. EUR (zaokrúhlené na 3 desatinné miesta)

		Rok N	Rok N+1	Rok N+2	Rok N+3	Uveďte všetky roky, počas ktorých vplyv trvá (pozri bod 1.6)			SPOLU
GR: <.....>									
• Ľudské zdroje									
• Ostatné administratívne výdavky									
GR <....> SPOLU	Rozpočtové prostriedky								

Rozpočtové prostriedky OKRUHU 5 viacročného finančného rámca SPOLU	(Závazky spolu = Platby spolu)								
---	--------------------------------	--	--	--	--	--	--	--	--

v mil. EUR (zaokrúhlené na 3 desatinné miesta)

		Rok N ¹¹	Rok N+1	Rok N+2	Rok N+3	Uveďte všetky roky, počas ktorých vplyv trvá (pozri bod 1.6)			SPOLU
Rozpočtové prostriedky OKRUHOV 1 až 5 viacročného finančného rámca SPOLU	Závazky								
	Platby								

Pre informáciu, administratívne náklady súvisiace s riadením portfólia budú hradené z príjmov garančného fondu, a nie z rozpočtu. Tieto náklady sú prevádzkové poplatky (vrátane bankových poplatkov, poplatkov za Swift a Clearstream): odhad na rok 2017, 200 000 EUR vzrastie do roku 2020 na 250 000 EUR.

¹¹ Rok N je rokom, v ktorom sa návrh/iniciatíva začína uskutočňovať.

Poplatky za audit: 10 000 EUR

3.2.2. Odhadovaný vplyv na operačné rozpočtové prostriedky

- ☒ Návrh/iniciatíva si nevyžaduje použitie operačných rozpočtových prostriedkov
- ☐ Návrh/iniciatíva si vyžaduje použitie operačných rozpočtových prostriedkov, ako je uvedené v nasledujúcej tabuľke:

viazané rozpočtové prostriedky v mil. EUR (zaokrúhlené na 3 desatinné miesta)

Uved'te ciele a výstupy ↓			Rok N		Rok N+1		Rok N+2		Rok N+3		Uved'te všetky roky, počas ktorých vplyv trvá (pozri bod 1.6)						SPOLU	
	VÝSTUPY																	
	Druh ¹²	Priemerné náklady	Počet	Náklady	Počet	Náklady	Počet	Náklady	Počet	Náklady	Počet	Náklady	Počet	Náklady	Počet	Náklady	Celkový počet	Náklady spolu
OSOBITNÝ CIEĽ č. 1 ¹³ ...																		
– Výstup																		
– Výstup																		
– Výstup																		
Osobitný cieľ č. 1 medzisúčet																		
OSOBITNÝ CIEĽ č. 2...																		
– Výstup																		
Osobitný cieľ č. 2 medzisúčet																		
NÁKLADY SPOLU																		

¹² Výstupy znamenajú dodané produkty a služby (napr.: počet financovaných výmen študentov, vybudované cesty v km atď.).

¹³ Ako je uvedené v bode 1.4.2. „Osobitné ciele...“.

3.2.3. Odhadovaný vplyv na administratívne rozpočtové prostriedky

3.2.3.1. Zhrnutie

- ☒ Návrh/iniciatíva si nevyžaduje použitie administratívnych rozpočtových prostriedkov.
- ☐ Návrh/iniciatíva si vyžaduje použitie administratívnych rozpočtových prostriedkov, ako je uvedené v nasledujúcej tabuľke:

v mil. EUR (zaokrúhlené na 3 desatinné miesta)

	Rok N ¹⁴	Rok N+1	Rok N+2	Rok N+3	Uveďte všetky roky, počas ktorých vplyv trvá (pozri bod 1.6)	SPOLU
--	------------------------	------------	------------	------------	---	-------

OKRUH 5 viacročného finančného rámca								
Ludské zdroje								
Ostatné administratívne výdavky								
OKRUH 5 viacročného finančného rámca medzisúččet								

Mimo OKRUHU 5¹⁵ viacročného finančného rámca								
Ludské zdroje								
Iné výdavky administratívneho charakteru								
Mimo OKRUHU 5 viacročného finančného rámca medzisúččet								

SPOLU								
--------------	--	--	--	--	--	--	--	--

Rozpočtové prostriedky potrebné na ľudské zdroje a na ostatné administratívne výdavky budú pokryté rozpočtovými prostriedkami GR, ktoré už boli pridelené na riadenie akcie a/alebo boli prerozdelené v rámci GR, a v prípade potreby budú doplnené zdrojmi, ktoré sa môžu pridelit' riadiacemu GR v rámci ročného postupu pridel'ovania zdrojov a v závislosti od obmedzení.

¹⁴ Rok N je rokom, v ktorom sa návrh/iniciatíva začína uskutočňovať.

¹⁵ Technická a/alebo administratívna pomoc a výdavky určené na financovanie realizácie programov a/alebo akcií Európskej únie (pôvodné rozpočtové riadky „BA“), nepriamy výskum, priamy výskum.

3.2.3.2. Odhadované potreby ľudských zdrojov

- ☒ Návrh/iniciatíva si nevyžaduje použitie ľudských zdrojov.
- ☐ Návrh/iniciatíva si vyžaduje použitie ľudských zdrojov, ako je uvedené v nasledujúcej tabuľke:

odhady sa vyjadrujú v jednotkách ekvivalentu plného pracovného času

	Rok N	Rok N+1	Rok N+2	Rok N+3	Uveďte všetky roky, počas ktorých vplyv trvá (pozri bod 1.6)		
• Plán pracovných miest (úradníci a dočasní zamestnanci)							
XX 01 01 01 (ústredie a zastúpenia Komisie)							
XX 01 01 02 (delegácie)							
XX 01 05 01 (nepriamy výskum)							
10 01 05 01 (priamy výskum)							
• Externí zamestnanci (ekvivalent plného pracovného času)¹⁶							
XX 01 02 01 (ZZ, VNE, DAZ z celkového balíka prostriedkov)							
XX 01 02 02 (ZZ, MZ, VNE, DAZ, PED v delegáciách)							
XX 01 04 yy¹⁷	– ústredie						
	– delegácie						
XX 01 05 02 (ZZ, VNE, DAZ – nepriamy výskum)							
10 01 05 02 (ZZ, DAZ, VNE – priamy výskum)							
Iné rozpočtové riadky (uveďte)							
SPOLU							

XX predstavuje príslušnú oblasť politiky alebo rozpočtovú hlavu.

Potreby ľudských zdrojov budú pokryté úradníkmi GR, ktorí už boli pridelení na riadenie akcie a/alebo boli interne prerozdelení v rámci GR, a v prípade potreby budú doplnené zdrojmi, ktoré sa môžu prideliť riadiacemu GR v rámci ročného postupu prideľovania zdrojov v závislosti od rozpočtových obmedzení.

Opis úloh, ktoré sa majú vykonať:

Úradníci a dočasní zamestnanci	• Správa aktív: správa portfólia, kvantitatívna analýza, aj podporná analytická práca na rizikách; • Podporná funkcia súvisiaca s priamym hospodárením, najmä riadenie rizík a platobné funkcie middle office; • riadenie, predkladanie správ a následné opatrenia v oblasti záruk (databáza projektov);
--------------------------------	--

¹⁶ ZZ = zmluvný zamestnanec; MZ = miestny zamestnanec; VNE = vyslaný národný expert; DAZ = dočasný agentúrny zamestnanec; PED = pomocný expert v delegácii.

¹⁷ Číastkový strop pre externých zamestnancov financovaných z operačných rozpočtových prostriedkov (pôvodné rozpočtové riadky „BA“).

	• Finančné výkazníctvo/účtovníctvo a činnosti predkladania správ;
Externí zamestnanci	

3.2.4. Súlad s platným viacročným finančným rámcom

- ☐X Návrh/iniciatíva je v súlade s platným viacročným finančným rámcom.
- ☐ Návrh/iniciatíva si vyžaduje zmenu v plánovaní príslušného okruhu vo viacročnom finančnom rámci.

Vysvetlite požadovanú zmenu v plánovaní a uveďte príslušné rozpočtové riadky a zodpovedajúce sumy.

- ☐ Návrh/iniciatíva si vyžaduje, aby sa použil nástroj flexibility alebo aby sa uskutočnila revízia viacročného finančného rámca.

Vysvetlite potrebu a uveďte príslušné okruhy, rozpočtové riadky a zodpovedajúce sumy.

3.2.5. Príspevky od tretích strán

- x Návrh/iniciatíva nezahŕňa spolufinancovanie tretími stranami.
- Návrh/iniciatíva zahŕňa spolufinancovanie tretími stranami, ako je odhadnuté v nasledujúcej tabuľke:

rozpočtové prostriedky v mil. EUR (zaokrúhlené na 3 desatinné miesta)

	Rok N	Rok N+1	Rok N+2	Rok N+3	Uveďte všetky roky, počas ktorých vplyv trvá (pozri bod 1.6)			Spolu
Uveďte spolufinancujúci subjekt								
Prostriedky zo spolufinancovania SPOLU								

3.3. Odhadovaný vplyv na príjmy

- X Návrh/iniciatíva nemá finančný vplyv na príjmy.
- Návrh/iniciatíva má finančný vplyv na príjmy, ako je uvedené v nasledujúcej tabuľke:
 - ☐ vplyv na vlastné zdroje
 - ☐ vplyv na rôzne príjmy

v mil. EUR (zaokrúhlené na 3 desatinné miesta)

Rozpočtový príjmov:	riadok	Rozpočtové prostriedky k dispozícii v prebiehajúcom rozpočtovom roku	Vplyv návrhu/iniciatívy ¹⁸					
			Rok 2017	Rok 2018	Rok 2019	Rok 2020	Uveďte všetky roky, počas ktorých vplyv trvá (pozri bod 1.6)	
Článok								

V prípade rôznych pripísaných príjmov uveďte príslušné rozpočtové riadky výdavkov, na ktoré bude mať návrh/iniciatíva vplyv.

Pre informáciu, očakávané výnosy z oceňovania rizika EIB nebudú mať žiaden vplyv na rozpočet. Príjmy budú vyplácané priamo do garančného fondu.

Odhadované príjmy sú:

Rok 2017	Rok 2018	Rok 2019	Rok 2020
—	0,504	1,366	2,718

Doplňujúce informácie: Príjmy z rizikovej prirážky sa odhadujú na 50 bázičských bodov a sú vypočítané na základe odhadovaných nesplatených úverov poskytnutých EIB na projekty v súkromnom sektore v reakcii na migračnú krízu.

Pre informáciu, v súčasnosti Komisia platí poplatky za finančnú správu garančného fondu. Návrh na presun tejto činnosti na Komisiu umožní ušetriť približne 900 000 EUR ročne (860 000 EUR bolo uhradených EIB v roku 2015).

¹⁸

Pokiaľ ide o tradičné vlastné zdroje (clá, odvody z produkcie cukru), uvedené sumy musia predstavovať čisté sumy, t. j. hrubé sumy po odčítaní 25 % nákladov na výber.